

# 豪景花園管理有限公司

## T.L. 60 MANAGEMENT LIMITED

(牌照號碼：C-642565)

新界青山公路100號青龍頭豪景花園商場1樓22號舖

Shop 22, 1/F, Commercial Complex, Hongkong Garden, No.100 Castle Peak Road, Tsing Lung Tau, N.T.

Tel: 2491 7234

Fax: 2496 1998

檔案編號/REF: HKG/2023/N/0757

7<sup>th</sup> September 2023

### 有關：截至2023年7月財務狀況報告 (Estate Financial Report Until 7/2023)

附表為截至2023年7月31日，業主立案法團及管理公司名下各個銀行帳戶的財務安排及結存狀況：有關帳目我們會定時張貼在大堂通告欄及上截至法團網站 [hkgradan.hk](http://hkgradan.hk)，供業戶查閱，敬希垂注。

The attached table shows the financial arrangement and balance status of all bank accounts under the name of the Incorporated Owners and T.L.60 management company as of 31<sup>st</sup> July 2023 respectively. We will regularly post the relevant accounts on the notice board in the lobby and upload to the website [hkgradan.hk](http://hkgradan.hk).

#### 豪景花園業主立案法團名下 (Under the name of The Incorporated Owners) :

中國銀行 Bank of China	港元儲蓄戶口 Saving Account	\$97,435.80
	港元支票戶口 Current Account	\$31,561.30
	港元定期戶口 (一) Fixed Deposit Account (1)	\$5,236,199.14
	港元定期戶口 (二) Fixed Deposit Account (2)	\$790,785.50
星展銀行 DBS Bank	港元支票戶口 Current Account	\$50,405.96
交通銀行九龍工商中心 Bank of Communication KLN-ICC	港元支票戶口 Current Account	\$10,289.48
交通銀行大埔分行 Bank of Communication Tai Po	港元儲蓄戶口 Saving Account	\$1,092,767.99
	港元支票戶口 Current Account	\$44,830.97
	定期戶口 (一) Fixed Deposit Account (1)	\$2,094,418.42
	定期戶口 (二) Fixed Deposit Account (2)	\$5,277,841.28
	定期戶口 (三) Fixed Deposit Account (3)	\$5,333,471.02
	定期戶口 (四) Fixed Deposit Account (4)	\$10,705,504.21
	定期戶口 (五) Fixed Deposit Account (5)	\$5,333,471.02
	定期戶口 (六) Fixed Deposit Account (6)	\$5,223,366.22
	定期戶口 (七) Fixed Deposit Account (7)	\$5,223,366.22
定期戶口 (八) Fixed Deposit Account (8)	\$5,275,110.03	
	總計 total	\$51,820,824.56

#### 豪景花園管理有限公司名下 (Under the name of T.L.60 Management Limited) :

富邦銀行 Fubon Bank	有息支票戶口 Interest Bearing Current Account	\$16,359,322.75
滙豐銀行 HSBC	支票戶口 Current account	\$11,399,776.87
	總計 total	\$27,759,099.62

豪景花園管理有限公司 / Customer Services Department



012-734-038  
THE INCORPORATED OWNERS OF HONGKONG  
GARDEN  
SHOP 23 1/F SHOPPING  
ARCADE HONG KONG GARDEN  
TSING LUNG TAU NT

## 綜合月結單

月結單日期 2023/07/31  
頁數 1/5

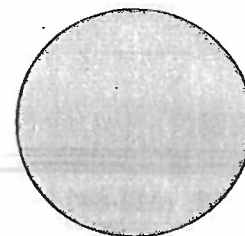


### 財務摘要

主戶客戶名稱: THE INCORPORATED OWNERS OF HONGKONG GARDEN

		上月結餘/結欠 (港元等值)	當月結餘/結欠 (港元等值)
存款	港元	6,157,491.55	6,155,981.74
「客戶關係值」 <sup>2</sup>		9,998,051.33	6,168,936.76

### 資產總值分佈\*



港元存款 100%

### 賬戶概覽

主戶客戶名稱: THE INCORPORATED OWNERS OF HONGKONG GARDEN

服務	賬戶	賬戶號碼	原幣值結餘/(結欠)	港元結餘/(結欠)或其等值
存款	港元儲蓄存款			97,435.80
	港元往來存款			31,561.30
	港元定期存款	參考續頁		6,026,984.64

註:

- 「資產總值分佈」即主戶及已登記為關聯戶的所有「存款」及「投資」產品類別的資產總和及少於0.1%的資產類別不作顯示。
- 有關客戶關係值<sup>2</sup>及服務月費:
- 如當月的客戶關係值為港幣5萬元或以上, 服務月費豁免
  - 如當月的客戶關係值為港幣5萬元以下, 服務月費為港幣120元
- 有關「客戶關係值」的詳情, 請與本行職員聯絡或瀏覽www.bochk.com.

THE INCORPORATED OWNERS OF HONGKONG  
GARDEN

### 綜合月結單

月結單日期 2023/07/31

頁數 5/5

#### 定期存款

##### 定期存款摘要

產品名稱	存款編號	起息日 到期日	年息率 利息	貨幣/本金/已供款額
特優定期存款		2023/02/06 2024/02/06	4.10000% *	HKD 5,236,199.14
特優定期存款		2023/03/27 2024/03/27	3.65000% *	HKD 790,785.50

\* 關於定期存款及利率的詳情，請參閱相關的定期存款確認 / 續期通知書。

理財賬戶服務	
商業理財賬戶服務月費專享優惠	不適用
商業理財賬戶服務月費結欠(港幣)	不適用
櫃檯交易費用結欠(港幣)	不適用

#### 重要事項

除非另有說明，兌換率、參考市價及參考市值（如適用）均採用結單日期當天價格。

請查看及核對在此結單上所列交易之每一記項，若客戶認為任何記項有錯誤、不妥當及 / 或未經授權，請在結單日期起90天內以書面通知本行。除非本行在該時限內收到該通知，否則此結單上的每項紀錄對客戶均具最終約束力，而客戶不可以任何理由對此結單上的任何記項提出爭議，惟本行仍有絕對權利隨時對任何錯誤記項作出修正。

中銀香港提醒客戶慎防偽冒中銀香港的語音訊息來電、手機短訊、虛假電郵及銀行網站等。如需核實任何以本行名義撥出的電話、發出的手機短訊、電郵或網址，請致電中銀香港企業客戶服務熱線(852) 3988 2288，或親臨本行任何一家分行與我們的職員聯絡。

如有查詢，請聯絡中銀香港屬下任何一家分行或致電企業客戶服務熱線 (852) 3988 2288。



# Consolidated statement

Statement Date 31-JUL-2023

Customer Name THE INCORPORATED OWNERS OF HONGKONG GARDEN

Page 3 of 3

## Summary & Transaction History

### Cash

HKD Current Account Account Number: [REDACTED] Total Overdraft Limit = 0.00

Transaction History				
Transaction Date	Transaction	Deposits	Withdrawal	Balance (Overdraft=OD)
01-JUL-2023	BALANCE BROUGHT FORWARD			50,405.96
31-JUL-2023	CLOSING BALANCE			50,405.96

Live more, Bank less.



111

THE INCORPORATED OWNERS OF HONGKONG GARDEN

G/F BLK 14  
HONGKONG GDN PH 3 NO 100  
CASTLE PEAK RD TSING LUNG TAU  
HONG KONG

00662

結單號 CST NO.	
印發日期 PRINTED ON	2023/06/30
頁數 PAGE	1/2

**綜合結單**  
**CONSOLIDATED STATEMENT**

存款總數 TOTAL DEPOSITS						
賬戶種類 A/C TYPE 存期 PERIOD	賬號 A/C NO. 存單號 CONFIRM NO.	貨幣 CURRENCY 起息日 VALUE DATE	參考牌價 REF. EXCH. RATE 到期日 DUE DATE	原幣結餘 BAL. IN ORG. CUR. 利率 INTEREST RATE	等值港幣結餘 EQU. BAL. IN HKD	
支票活期存款 CURRENT		HKD		10,289.48		
定期存款 TIME DEPOSIT						

\*請參考有關之「存款確認書」 REFER TO RELEVANT 《CONFIRMATION》

儲蓄/支票活期存款賬戶交易記錄 SAVINGS/CURRENT DEPOSITS ACTIVITIES					
交易日期 TX. DATE	貨幣 CUR.	交易摘要 TX. DETAILS	原幣支出 WITHDRAWALS	原幣存入 DEPOSITS	原幣結餘 BALANCE
支票活期存款 CURRENT:					
承前餘額 BAL B/F	HKD				100.00
2023/06/30	HKD	無摺轉賬交易 NO BOOK TRANSFER		10,189.48	10,289.48
交易總金額 TOTAL TRANSACTION AMOUNT			0.00	10,189.48	
交易筆數 NO. OF TRANSACTION			0	1	

定期賬戶交易記錄 TIME DEPOSITS ACTIVITIES								
銷單資料 TIME DEPOSIT CLOSING								
存款種類 ITEM TYPE	交易日期 TX. DATE	貨幣 CUR.	起息日 VALUE DATE	到期日 DUE DATE	本金 PRINCIPAL	利息總數 TOTAL INTEREST	利率 INT. RATE	逾期利率 O. D. RATE
A/C NO. [REDACTED]								
定期存款 TIME DEPOSIT	2023/06/30	HKD	2022/12/30	2023/06/30	10,000.00	189.48	3.80000	0.00000
* 該交易為沖銷交易 TRANSACTION CANCELED # 請參考有關之「存款確認書」 REFER TO RELEVANT 《CONFIRMATION》								

\*\*\*\*\* TO BE CONTINUED \*\*\*\*\*

此結單所列賬目如有錯誤,請於結單發出日期後九十日內通知本行,否則本行即視該賬為無誤,並請保存此結單以備參考。貴戶地址如有變更請從速以書面通知本行。  
IN CASE OF ERROR OR OMISSION, PLEASE NOTIFY THE BANK WITHIN 90 DAYS FROM THE DATE OF DISPATCH OF THIS STATEMENT, OTHERWISE THE TRANSACTIONS RECORDED ON THIS STATEMENT WILL BE DEEMED CORRECT. PLEASE KEEP THIS STATEMENT FOR REFERENCE AND ADVISE THE BANK IMMEDIATELY OF ANY CHANGE OF CORRESPONDENCE ADDRESS.

05669 00277

05669 00277

THE INCORPORATED OWNERS OF HONGKONG GARDEN

G/F BLOCK 14 HONGKONG GARDEN  
PHASE III NO 100 CASTLE PEAK RD  
TSING LUNG TAU  
HONG KONG

00041

結單號 CST NO.	
印發日期 PRINTED ON	2023/07/24
頁數 PAGE	1/3

**綜合結單**  
**CONSOLIDATED STATEMENT**

存款總數 TOTAL DEPOSITS					
賬戶種類 A/C TYPE 存期 PERIOD	賬號 A/C NO. 存單號 CONFIRM NO.	貨幣 CURRENCY 起息日 VALUE DATE	參考牌價 REF. EXCH. RATE 到期日 DUE DATE	原幣結餘 BAL. IN ORG. CUR. 利率 INTEREST RATE	等值港幣結餘 EQU. BAL. IN HKD
<b>綜合存款賬戶 INTEGRATED DEPOSIT ACCOUNT</b>					
支票活期存款 CURRENT		HKD		44,830.97	
定期存款 TIME DEPOSIT		HKD		2,094,418.42	
12 MONTHS		2022/10/12	2023/10/12	3.50000	
定期存款 TIME DEPOSIT		HKD		5,223,366.22	
12 MONTHS		2022/10/31	2023/10/31	4.80000	
定期存款 TIME DEPOSIT		HKD		5,223,366.22	
12 MONTHS		2022/10/31	2023/10/31	4.80000	
定期存款 TIME DEPOSIT		HKD		5,275,110.03	
6 MONTHS		2023/06/23	2023/12/27	4.40000	
定期存款 TIME DEPOSIT		HKD		5,277,841.28	
12 MONTHS		2022/10/25	2023/10/25	4.25000	
定期存款 TIME DEPOSIT		HKD		5,333,471.02	
12 MONTHS		2022/10/25	2023/10/25	4.25000	
定期存款 TIME DEPOSIT		HKD		5,333,471.02	
12 MONTHS		2022/10/25	2023/10/25	4.25000	
定期存款 TIME DEPOSIT		HKD		10,705,504.21	
12 MONTHS		2022/10/25	2023/10/25	4.25000	
<b>綜合存款賬戶 INTEGRATED DEPOSIT ACCOUNT</b>					
儲蓄存款 SAVINGS		HKD		1,092,767.99	

\*請參考有關之「存款確認書」 REFER TO RELEVANT 《CONFIRMATION》

儲蓄/支票活期存款賬戶交易記錄 SAVINGS/CURRENT DEPOSITS ACTIVITIES					
交易日期 TX. DATE	貨幣 CUR.	交易摘要 TX. DETAILS	原幣支出 WITHDRAWALS	原幣存入 DEPOSITS	原幣結餘 BALANCE
<b>儲蓄存款 SAVINGS:</b>					
承前餘額 BAL B/F	HKD				1,085,703.15
2023/06/26	HKD	無摺交換票存入 NO BOOK CHEQUE		3,500.00	1,089,203.15
2023/06/28	HKD	轉賬交易 TRANSFER	35,000.00		1,054,203.15
2023/06/30	HKD	利息 INTEREST		643.09	1,054,846.24
2023/07/24	HKD	無摺交換票存入 NO BOOK CHEQUE		13,781.75	1,068,627.99

\*\*\*\*\* TO BE CONTINUED \*\*\*\*\*

此結單所列賬目如有錯誤，請於結單發出日期後九十天內通知本行，否則本行即視該賬為無誤，並請保存此結單以備參考。貴戶地址如有變更請從速以書面通知本行。  
IN CASE OF ERROR OR OMISSION, PLEASE NOTIFY THE BANK WITHIN 90 DAYS FROM THE DATE OF DISPATCH OF THIS STATEMENT, OTHERWISE THE TRANSACTIONS RECORDED ON THIS STATEMENT WILL BE DEEMED CORRECT. PLEASE KEEP THIS STATEMENT FOR REFERENCE AND ADVISE THE BANK IMMEDIATELY OF ANY CHANGE OF CORRESPONDENCE ADDRESS.

**HKD ACCOUNT ACTIVITIES 港幣戶口進支記錄**

MAGIC MONEY MANAGER CURRENT		有息支票	Account No. 戶口號碼 (828-0704492-8)	
Date 日期	Transaction Details 進支詳情	Deposit 存款	Withdrawal 提款	Balance 結餘/ Debit 結欠
18/07	AP/SO CREDIT 自動轉賬 / 預期指示	211.00		22,330,916.84
18/07	AP/SO CREDIT 自動轉賬 / 預期指示	950.00		22,331,866.84
18/07	AP/SO CREDIT 自動轉賬 / 預期指示	1,401.00		22,333,267.84
18/07	AP/SO CREDIT 自動轉賬 / 預期指示	1,685.00		22,334,952.84
18/07	AP/SO CREDIT 自動轉賬 / 預期指示	2,100.00		22,337,052.84
18/07	AP/SO CREDIT 自動轉賬 / 預期指示	1,285.00		22,338,337.84
18/07	AP/SO CREDIT 自動轉賬 / 預期指示	162.00		22,338,499.84
18/07	AP/SO CREDIT 自動轉賬 / 預期指示	1,683.00		22,340,182.84
18/07	AP/SO CREDIT 自動轉賬 / 預期指示	910.00		22,341,092.84
18/07	AP/SO CREDIT 自動轉賬 / 預期指示	1,785.00		22,342,877.84
18/07	AP/SO CREDIT 自動轉賬 / 預期指示	1,095.00		22,343,972.84
18/07	AP/SO CREDIT 自動轉賬 / 預期指示	1,370.00		22,345,342.84
18/07	AP/SO CREDIT 自動轉賬 / 預期指示	1,802.00		22,347,144.84
18/07	AP/SO CREDIT 自動轉賬 / 預期指示	1,095.00		22,348,239.84
18/07	AP/SO CREDIT 自動轉賬 / 預期指示	1,911.00		22,350,150.84
19/07	RETURN AUTOPAY 退回自動轉賬		1,095.00	22,349,055.84
19/07	RETURN AUTOPAY 退回自動轉賬		162.00	22,348,893.84
19/07	RETURN AUTOPAY 退回自動轉賬		1,435.00	22,347,458.84
19/07	RETURN AUTOPAY 退回自動轉賬		910.00	22,346,548.84
20/07	CHEQUE CLG 支票兌現 500510		6,000,000.00	16,346,548.84
31/07	INTEREST 利息	12,773.91		16,359,322.75
	CLOSING BALANCE 戶口結餘			16,359,322.75

**FOREIGN CURRENCY EXCHANGE RATE AGAINST HKD 外幣兌港元匯率**

Currency Unit 貨幣單位	AUD 澳元	CAD 加拿大元	CNY 人民幣	EUR 歐羅	GBP 英鎊	JPY 日圓	NZD 紐西蘭元	USD 美元
Rate 匯率	5.2188	5.8908	1.0908	8.5961	10.0276	0.0549	4.8303	7.8008

Note: The above exchange rate is for reference only. 備註: 以上匯率只供參考。

**MESSAGES FROM FUBON BANK 富邦銀行與客戶通訊**
**Protect your Personal Digital Keys, Beware of Fraudulent Links**

We never embed any hyperlink[s] in emails or SMS messages that link[s] to our official website or mobile applications. Please exercise caution in reading any emails or SMS messages that are allegedly sent by authorized institutions. Do not input internet banking login credentials or provide any sensitive personal information [including password or one-time password [OTP]] through any hyperlinks or attachments embedded in emails or SMS messages.

**NOTICE OF AMENDMENT TO LIST OF SERVICE CHARGES FOR FUBON BANK (THE "BANK")**

With effect from 1 June 2023, the Bank will revise its service charges and/or the remarks therein and also introduce the new service charges. For details, please visit our website [www.fubonbank.com.hk](http://www.fubonbank.com.hk) or call Fubon Bank Integrated Customer Service Hotline at 2566 8181 during business hours (Monday to Friday: 9am to 7pm; Saturday: 9am to 1pm; except public holidays).

**數碼KEY聯繫叻 · 撤LINK前要三思**

我們絕不會透過電郵或短訊提供任何超連結到本行的官方網頁或流動應用程式。請仔細閱讀有關聲稱來自認可機構的電郵或短訊。切勿透過電郵或短訊內的任何超連結或附件輸入網上銀行個人登入資料及提供任何敏感的個人資料[包括密碼或一次性密碼]。

**富邦銀行(「本行」)服務收費表修訂通知**

本行將由2023年6月1日起調整部分服務之收費及/或修訂其註釋並同時新增部分收費項目。詳情請瀏覽本行網頁[www.fubonbank.com.hk](http://www.fubonbank.com.hk)或於辦公時間內(星期一至五:上午9時至下午7時;星期六:上午9時至下午1時;公眾假期除外)致電富邦銀行綜合客戶服務熱線2566 8181。

Statement date 結單日期 31 July 2023	Page 頁 9 of 9
Account number 戶口號碼 [REDACTED]	

Date 日期	Details 賬項		Deposit 存入 HKD	Withdrawal 提取 HKD	Balance in HKD 港幣結餘 (OD = Overdraft 透支)
	CLP POWER HK LTD 92574170012	電費		9,645.00	
	CLP POWER HK LTD 92575306085	電費		10,070.00	
	CLP POWER HK LTD 92571691104	電費		10,077.00	
	CLP POWER HK LTD 92572601108	電費		11,003.00	
	CLP POWER HK LTD 92574500068	電費		11,410.00	
	CLP POWER HK LTD 92574335067	電費		11,415.00	
	CLP POWER HK LTD 92571431032	電費		11,576.00	
	CLP POWER HK LTD 92572201043	電費		11,822.00	
	CLP POWER HK LTD 92572011098	電費		11,847.00	
	CLP POWER HK LTD 92572801026	電費		11,977.00	
	CLP POWER HK LTD 92574665076	電費		12,110.00	
	CLP POWER HK LTD 92573011044	電費		12,861.00	
	CLP POWER HK LTD 92574830077	電費		13,414.00	
	CLP POWER HK LTD 92572008093	電費		16,901.00	
	CLP POWER HK LTD 92572005045	電費		18,886.00	
	CLP POWER HK LTD 92572007000	電費		23,790.00	
	CLP POWER HK LTD 92572010005	電費		31,983.00	
	CHEQUE 438374	支票支出		10,000.00	
	CHEQUE 438489	支票支出		10,000.00	
	CHEQUE 438528	支票支出		10,000.00	
	CHEQUE 438516	支票支出		10,000.00	
	CHEQUE 438492	支票支出		30,744.00	
	CHEQUE 438555	支票支出		739,000.00	
					11,399,776.87

	Number of transactions 交易次數	Amount 金額	
Deposits 存入	112	HKD	11,475,369.81
Withdrawals 支出	179	HKD	6,810,454.08
	As of 截至 31 Jul 2023	Balance 結餘	HKD 11,399,776.87
HKD BEST LENDING RATE 最優惠利率:			
16 Dec 22	5.6250%	5 May 23	5.7500%
		28 Jul 23	5.8750%
(CURRENT 現行利率)			

Thank you for choosing HSBC. 多謝選用滙豐服務。

If you have any queries, please call (852) 2233 3322 for HSBC Premier customers, (852) 2748 8333 for HSBC Advance customers, (852) 2233 3000 for Other Personal Banking customers or (852) 2748 8288 for Commercial customers.  
如有任何查詢，滙豐卓越理財客戶，請致電 (852) 2233 3322；滙豐溢碼理財客戶，請致電 (852) 2748 8333；其他個人理財客戶，請致電 (852) 2233 3000；工商金融客戶，請致電 (852) 2748 8288。

08 CIFSTM0061